



بنك عُمان العربي  
OMAN ARAB BANK

## حملة تحويل الراتب الشروط والأحكام العامة

### SALARY TRANSFER CAMPAIGN GENERAL TERMS AND CONDITIONS

The following terms and conditions ("Terms and Conditions") are applicable to the Scheme (as defined below) and you agree to be bound by the Terms and Conditions, as the same may be amended, supplemented, updated, replaced or otherwise varied by OAB from time to time.

تنطبق الشروط والأحكام التالية («الشروط والأحكام») على البرنامج (كما هو موضح أدناه)، وتوافق على الالتزام بالشروط والأحكام، كما قد يتم تعديلها أو استكمالها أو تحديثها أو استبدالها أو تغييرها بطريقة أخرى من قبل بنك عمان العربي من وقت لآخر.

#### 1. DEFINITIONS

#### ١. التعريفات

- 1.1. "OAB" means Oman Arab Bank S.A.O.G. a public joint stock company incorporated under the laws of the Sultanate of Oman and licensed by the Central Bank of Oman to undertake banking business.
- 1.2. "Scheme" means the deposit program offered by OAB and marketed as "OAB Salary Transfer Campaign" which terms and conditions are set forth herein.
- 1.3. "Scheme Account" means the OAB bank account into which the funds will be deposited upon the participation in the Scheme.
- 1.4. "Scheme Participants" means the individuals participating in the Scheme in accordance with these terms and conditions.

١,١ «بنك عمان العربي» يعني بنك عمان العربي شركة مساهمة عامة تأسست بموجب قوانين سلطنة عمان ومرخصة من قبل البنك المركزي العماني للقيام بالأعمال المصرفية.

١,٢ «البرنامج» يعني برنامج الإيداع الذي يقدمه بنك عمان العربي ويتم تسويقه على أنه «حملة تحويل الراتب لبنك عمان العربي» والشروط والأحكام المنصوص عليها في هذه الوثيقة.

١,٣ «حساب البرنامج» يعني الحساب المصرفي لبنك عمان العربي الذي سيتم إيداع الأموال فيه عند المشاركة في البرنامج.

١,٤ «المشاركون في البرنامج» يعني الأفراد المشاركون في البرنامج وفقاً لهذه الشروط والأحكام.

#### 2. BINDING EFFECT

#### ٢. إلزامية التنفيذ

- 2.1. By joining the Scheme, you acknowledge and agree that these Terms and Conditions and any other information regarding the Scheme, are published and may be accessed online at [Digital Banking | Oman Arab Bank (oman-arabbank.com)], and you acknowledge and agree to keep yourself updated with the most up to date and current version.

١,٢ من خلال الانضمام إلى البرنامج، فإنك تقر وتوافق على أن هذه الشروط والأحكام وأي معلومات أخرى تتعلق بالبرنامج، يتم نشرها ويمكن الوصول إليها عبر الإنترنت على [الخدمات المصرفية الرقمية | بنك عمان العربي (oman-arabbank.com)]، كما تقر وتوافق على إبقاء نفسك على اطلاع بأحدث الإصدارات الحالية.

2.2. In addition to these Terms and Conditions, you continue to be subject to (i) the General Terms and Conditions of Account Opening, and (ii) the OAB Debit Card Terms and Conditions, copies of which will be made available to you upon your request.

### 3. SALARY TRANSFER CAMPAIGN

3.1. The Scheme is a salary campaign scheme that allows the Scheme Participants to receive rewards instantly after their salary is successfully credited in their accounts maintained with OAB in accordance with these Terms and Conditions.

### 4. SALARY CREDITED

4.1. The Scheme is not applicable for any salary amounts which are already being deposited in accounts existing and maintained with OAB.

4.2. Scheme Account must be new account opened through digital channels with OAB.

4.3. The minimum Salaried deposits to be made into the Scheme Account shall be Five hundred Omani Rials (OMR 500) (the "Minimum Salary"), which Minimum Salary deposit shall be maintained every month to benefit from the Scheme.

### 5. SCHEME REWARDS

5.1. Scheme Participants will receive the following rewards instantly after the salary is successfully credited in their accounts at the Scheme Account:

Salary Range (OMR)	Rewards Points	Points Equivalent (OMR)
500 – 999	7,143	50
1,000 – 3,499	14,286	100
3,500+	21,429	150

5.2. The above campaign scheme is valid till [•] and are subject to change at the Bank's sole discretion upon a seven-day notice.

٢,٢ بالإضافة إلى هذه الشروط والأحكام، تظل خاضعاً لـ (١) الشروط والأحكام العامة لفتح الحساب، و (٢) شروط وأحكام بطاقة الخصم المباشر من بنك عمان العربي، والتي سيتم توفير نسخ منها لك بناءً على طلبك.

### ٣. حملة تحويل الراتب

١,٣ البرنامج عبارة عن حملة تحويل الرواتب تسمح للمشاركين في البرنامج بتلقي المكافآت على الفور بعد تحويل رواتبهم بنجاح في حساباتهم لدى بنك عمان العربي وفقاً لهذه الشروط والأحكام.

### ٤. الراتب المُضاف

١,٤ لا ينطبق البرنامج على الرواتب التي يتم إيداعها بالفعل في الحسابات الموجودة لدى بنك عمان العربي.

٢,٤ يجب أن يكون حساب البرنامج حساباً جديداً مفتوحاً من خلال القنوات الرقمية مع بنك عمان العربي.

٣,٤ يجب أن يكون الحد الأدنى لودائع الراتب التي سيتم إيداعها في حساب البرنامج خمسمائة ريال عماني (٥٠٠ ريال عماني) (« الحد الأدنى للراتب »)، ويجب الحفاظ على الحد الأدنى لإيداع الراتب كل شهر للاستفادة من البرنامج.

### ٥. مكافآت البرنامج

١,٥ سيحصل المشاركون في البرنامج على المكافآت التالية على الفور بعد إيداع الراتب بنجاح في حساباتهم في حساب البرنامج:

نطاق الراتب (ريال عماني)	نقاط المكافآت	قيمة النقاط (ريال عماني)
٩٩٩ – ٥٠٠	٧,١٤٣	٥٠
٣,٤٩٩ – ١,٠٠٠	١٤,٢٨٦	١٠٠
أكثر من ٣,٥٠٠	٢١,٤٢٩	١٥٠

٢,٥ يسري برنامج الحملة أعلاه حتى [•]، ويخضع للتغيير وفقاً لتقدير البنك وحده بناءً على إشعار مدته سبعة أيام.

## 6. INDEMNITY

6.1. Oman Arab Bank shall not be liable for losses, damages, expenses, claims or any other liability whatsoever, whether direct, indirect, consequential, incidental, special or punitive, sustained by the Scheme Participants as a result of the availability, non-availability, maintenance or operation of the Scheme.

١,٦ لن يكون بنك عمان العربي مسؤولاً عن الخسائر أو الأضرار أو النفقات أو المطالبات أو أي مسؤولية أخرى من أي نوع، سواء كانت مباشرة أو غير مباشرة أو تبعية أو عرضية أو خاصة أو عقابية، يتكبدها المشاركون في البرنامج نتيجة لتوافر أو عدم توفر أو تجهيز أو تشغيل البرنامج.

## 7. MISCELLANEOUS

7.1. All determinations to be made under the Scheme shall be made by OAB at its absolute discretion and on the basis of its records, and each such determination shall be final, conclusive and binding.

١,٧ يتخذ بنك عمان العربي جميع القرارات التي يتعين اتخاذها بموجب البرنامج وفقاً لتقديره المطلق وعلى أساس سجلاته، ويكون كل قرار من هذا القبيل نهائياً وقاطعاً وملزماً.

7.2.. OAB reserves the right, at any time, at its absolute discretion, with reasonable notice (which in any case shall not be less than one month) and without liability whatsoever on its part, to supplement, amend, replace, delete or otherwise vary any of the Terms and Conditions as well as the terms and conditions of any other set of terms and conditions referred to in these Terms and Conditions, and to change, vary, modify, terminate or cancel the Scheme or any of its benefits or features, or otherwise do any other act with respect to the whole or any part of the Scheme.

٢,٧ يحتفظ بنك عمان العربي بالحق - في أي وقت ووفقاً لتقديره المطلق، مع إشعار معقول (والذي لن يقل في أي حال عن شهر) ودون تحميله أي مسؤولية - في استكمال أو تعديل أو استبدال أو حذف أو تغيير أي من الشروط والأحكام وشروط وأحكام أي مجموعة أخرى من الشروط والأحكام المشار إليها في هذه الوثيقة، وتغيير أو تعديل أو إنهاء أو إلغاء البرنامج أو أي من فوائده أو ميزاته، أو القيام بأي عمل آخر فيما يتعلق بكل أو أي جزء من البرنامج.

## 8. GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION

These Terms and Conditions are governed by the laws of the Sultanate of Oman. Any disputes arising in, out of, or in connection with these Terms and Conditions shall be referred to the competent Courts in the Sultanate of Oman.

## ٨. القانون المعمول به وحل النزاعات

تخضع هذه الشروط والأحكام لقوانين سلطنة عمان. يجب إحالة أي نزاعات تنشأ عن أو فيما يتعلق بهذه الشروط والأحكام إلى المحاكم المختصة بسلطنة عمان.